

Catedral

REVISTA DE LOS "AMIGOS DE LA CATEDRAL DE ASTORGA"



AÑO 1996

NUMERO 5

Amigos de la Catedral



**Suministro de GASOLEOS de automoción,
agrícola y de calefacción
a domicilio**



Adolfo I. ALONSO ALONSO

Distribuidor Comercial de CAMPSA

C/ Pedro de Castro, 27

Telf./Fax: **(987) 60 27 85**

24700 ASTORGA



**Premio Regional
a la calidad del servicio.
Campsa 1994-95**

CHOCOLATES

La Cepedana



ARTESANOS DEL CHOCOLATE

DESDE 1903

*Se puede visitar la Fabricación del Chocolate Artesanal y la Exposición de Maquinaria Antigua
previa petición de día y hora a los teléfonos: 987/61 77 56 • 987/61 55 93*

CHOCO-DULCE CABEZAS, S.L.

ASTORGA (LEON)

SUMARIO

Editorial

3 Editorial

4 Diario de la Catedral

Miguel Sánchez Ruiz

Deán-Presidente del Cabildo de la Catedral

14 Crónica de la exposición itinerante de las vidrieras

15 Música en la Catedral VI

16 La Virgen de la Asunción

18 El problema de las vidrieras

Henri Dechanet

20 La influencia de la Catedral en la arquitectura religiosa de la Maragatería

José Manuel Sutil Pérez

26 Reconocimiento y gratitud a Fernando Huerta

Bernardo Velado Graña

Director del Museo de la Catedral

27 Varia

28 Bibliografía

Lista de Asociados

La vista de nuestra Catedral, en el espectacular exvoto pintado por Juan de Peñalosa para la capilla de la Majestad es, además de la expresión gráfica más antigua de su magnificencia, un testimonio evidente de cómo se dilató su construcción en el tiempo. Adosada en un perfecto hermanamiento, la parte románica de la antigua construcción se unía sin fisuras a la renovación del último gótico, que iba a terminar por conformar la actual visión de nuestro primer templo.

La labor que en los últimos tiempos se realiza en la fábrica de la catedral, en sus paramentos y en sus vidrieras, es el testigo vivo de esa permanente actividad de siglos que nunca debe cesar. La renovación arquitectónica de la capilla de San Juan Bautista, completada con la instalación de sus interesantes vidrieras restauradas, es la última acción en esa permanente actividad que ahora se impulsa. La catedral está en el candelero de las conversaciones, en la prensa y en las mesas de la administración, donde se gestionan unos dineros que nunca son suficientes para mantener estos edificios vivos cargados de singularidades, en los que todos tenemos la obligación y la responsabilidad de implicarnos.

→ Las actividades de la Asociación en los distintos foros que alientan el mantenimiento y la difusión de la Catedral van dando progresivamente resultados. El ciclo de música es cada año un éxito de público y de calidad. La Asociación participó y se hizo eco en un número especial de esta revista, en la exposición que recorrió la diócesis participando a sus gentes y solicitando su colaboración en las acciones llevadas a cabo en la restauración, bajo la óptica multicolor de sus vidrieras. Hoy, con la proximidad del año santo, siempre una inyección de luz y de renovación en nuestra Catedral jacobea, y con el rumor agradable de exposiciones de altos vuelos, queremos volver a apostar por el futuro.

Diario de la Catedral

Miguel Sánchez Ruiz

Deán-Presidente
del Cabildo de la Catedral

La Catedral de Astorga en su dimensión pastoral

Toda Catedral, en la demarcación de la Diócesis, es la Iglesia Madre o Mayor que decían los antiguos, por ser la Sede del Obispo Diocesano. Y, por lo mismo, las acciones pastorales, litúrgicas y culturales, que, en ella y desde ella, se desarrollen, deben coincidir, en lo esencial, con las de la Iglesia Universal. En ésta, la acción pastoral ha de proyectarse, necesariamente, en una triple dimensión. A saber: Liturgia, Caridad y Catequesis. Esta triple dimensión debe ser armónica en su desarrollo, pues las tres se relacionan de tal manera que se hace imposible el verdadero dinamismo de la una sin las otras. Son interdependientes. Son complementarias. Esto no quiere decir que cada una de las tres, según circunstancias y coyunturas, no pueda apare-

cer de forma más sobresaliente que las otras.

Desde el S. XVI, la estructura de la actual catedral de Astorga, con su Cabildo de Canónigos, Beneficiados y otras personas Auxiliares, ha sido testigo mudo, en sus piedras, muros, ojivas, sillería y retablos de todo el CULTO LITÚRGICO que en sus naves se ha desarrollado. Unas veces, en la salmodia, otras, en la polifonía, y siempre, a los sonos del armonium o del órgano —dependiendo de la importancia de la fiesta—, las oraciones se han elevado, como las ojivas, al Dios de las Alturas. Nadie que conozca un mínimo de la historia de la Catedral puede negar el ejercicio de esta dimensión de la Pastoral. Bien es cierto que, con tantas personas dedicadas a la Catedral, era muy fácil organizar el culto litúrgico de forma solemne y cotidiana.

Pero ¿dónde se ve la dimensión social con el ejercicio de LA CARIDAD? Muy fácilmente se puede contestar con una pregunta. Es ésta: ¿Acaso el Hospital de San Juan Bautista, tal vez fundado en el S. XI por unos Capitulares, no es prueba de la preocupación que el Cabildo tenía por esta dimensión de la Iglesia Catedral? ¿Por qué de tantos Hospitales, como tenía la ciudad de Astorga, sólo pervive el de San Juan Bautista? En los Estatutos del Cabildo, y así se hace en nuestros días, un Capítular debe ejercer gratuitamente de Administrador del Hospital, rindiendo cuentas todos los años al

Cabildo. (Artículo 65 de los Estatutos del año 1993).

Y ¿no son EVANGELIZACIÓN O CATEQUESIS todas las predicaciones de los Obispos, desde su cátedra, y de los Canónigos, en especial del Canónigo Magistral que para eso debía hacer oposiciones, demostrando su preparación y aptitud para predicar en la Catedral, en lugar del Obispo, como durante siglos fue costumbre?

Y todas las publicaciones, desde libros litúrgicos hasta los programas de Semana Santa, pasando por las partituras musicales, ¿qué son sino catequesis de forma plástica?

Los Estatutos del año 1.920, como los recientes de 1.993, nos hablan, muy ampliamente, de la dimensión pastoral de la Catedral de Astorga. Hay, sin embargo, que reseñar una diferencia entre los viejos Estatutos y los nuevos. Es ésta: hasta el Concilio Vaticano II —sobre todo en el postconcilio y en el Código de Derecho Canónico de 1.983— los cultos de cada día eran más numerosos que en la actualidad. Ello es debido a que todo el rezo divino, de mañana y tarde, con la obligación de asistir todo el Cabildo y demás Beneficiados, Cantores y Ministros, como puede verse reflejado en los Estatutos antiguos, y minuciosamente establecido, en el artículo 49 y siguientes, era diario.

En el presente, en cambio, los actos diarios de la Catedral son menos frecuentes. Sin embargo, hay otras

actividades, que podríamos llamar especiales o coyunturales o culturales, que ahora son mucho más frecuentes y que, principalmente, son las que se reseñan en este Diario de la Catedral.

Además, las visitas a la Catedral, de unos años a esta parte, son mucho más numerosas. Se ha calculado en unas 250.000 las visitas que recibe al año; de éstas, 40.000 contabilizadas, pasan al Museo.

En los Nuevos Estatutos, y bajo el título "El Culto en la Catedral", (Artículos 25 al 38) y en el Reglamento de Régimen interno del Cabildo (en los artículos 23 al 38), se recoge lo que se refiere al culto ordinario en la Catedral. A éste hay que añadir las bodas que se celebran, de manera especial durante los meses de verano, a las que no se hace referencia. Como es sabido, desde el siete de julio de 1.990, hay Libro de Archivo de Matrimonios.

Día 4 de enero

Los alumnos de de la Escuela-Taller de Astorga del módulo de cantería, con el Director y Monitores, hacen la entrega oficial de las obras de inscripción en la lápida del sepulcro de Mons. Briva Mirabent. Con tal motivo, el Deán-Presidente del Cabildo, en nombre de la Catedral, les invita a una merienda de amistad en la Casa Maragata. Al final, se dialoga acerca de las posibilidades de realizar, en colaboración, otras obras y hay palabras finales con brindis de gratitud.

Día 11 de enero

El Ilmo Sr. Administrador Diocesano (S.V.), Marcos Lobato Martínez, acompaña-

do por el Deán-Presidente del Cabildo, hace una visita a los Directivos correspondientes de "El Corte Inglés" para presentarles la Campaña pro Vidrieras y hacerles entrega de un proyecto para la posible colaboración de esa Entidad en la restauración. Son bien recibidos y se les da buenas palabras.

Día 12 de enero

El Deán-Presidente de la Catedral, acompañado por el Ilmo Sr. Alcalde de Astorga, gira una visita al Presidente de Caja España en León. Le explican la urgencia de restaurar algunas vidrieras y la manera concreta de colaborar, según el Proyecto que se le entrega. El Presidente promete la ejecución de un Convenio para hacer efectiva la colaboración.

Día 14 de enero

En la reunión del Cabildo, después de una larga deliberación, se concretan las líneas de orientación para:

- Rellenar la Ficha sobre Proyecto de Obras que pide la Conferencia Episcopal.
- Asignar la cantidad de diez millones, si el futuro Obispo lo ve oportuno, para la colaboración con el Plan de Restauración.
- Pedir la subvención a la Comisión Europea, preparando todo el Expediente con la Solicitud, según formato, planos y fotos exigidos.

Día 27 de enero

Se reúne la "Mesa Técnica Pro Vidrieras" y se acuerda aceptar la propuesta del vidriero Dechanet para restaurar las vidrieras números

3 y 5 del ábside de la Catedral, aprovechando los andamios de las obras, dada la dificultad de acceso. Además se le ponen algunas condiciones para la realización de Fotos y Memoria y de posibles trabajos futuros.

Día 28 de enero

En la reunión del Cabildo se acuerda contestar al Director General de Patrimonio de la Junta proponiendo a D. Javier Pérez López como arquitecto para el Equipo redactor del Plan Director de la Catedral, indicando la conveniencia de contar con D. Pedro Navascués, "amigo" de la Catedral, y D. Luis Cervera, gran conocedor de la Catedral.

Día 30 de enero

Se envía el Expediente con toda la documentación, para pedir la subvención a la Comunidad E.E., a Bruselas y al Ministerio de Cultura.

Día 3 de febrero

Se celebra la fiesta de San Blas en la Catedral. Con tal motivo, la Catedral permanece abierta durante todo el día. Se atienden las Confesiones y se tienen homilias en las Misas de la mañana y de la tarde a las que asisten muchos devotos. Además los Capitulares, D. Baltasar Santos, D. Miguel Sánchez, D. Vicente M. G. de Liébana, D. Marcos Lobato y D. Eugenio Pérez, dirigen las oraciones comunitarias y dan a besar la reliquia a los numerosos devotos, que, durante todo el día, desfilan por la Catedral.

Día 6 de febrero

Muy de mañana, sin previo aviso, la grúa baja la estatua de Pedro Mato de su

pedestal para ser restaurada en los Talleres TRYCSA de Valladolid. Corre la noticia e, inmediatamente, se reúne un grupo de curiosos que quiere contemplarla de cerca. Está muy deteriorada en la madera y plomo; pesa unos mil k. con el sombrero. Mide más de dos metros. Es de madera y zinc. Tiene la inscripción del año 1.798 y figuras de monedas; está a unos 40 metros de altura. Y es lo que se sabe acerca de esta enigmática figura.

Día 7 de febrero

El Maestro vidriero, H. Dechanet, comienza a bajar las vidrieras nros. 3 y 5 del ábside para llevárselas a los Talleres de Vitrorama, en Alcalá de Henares, donde se restaurarán.

Día 12 de febrero

A las doce, el Ilmo Sr. Administrador Diocesano (S.V.), acompañado del Presidente del Cabildo, preside en la Catedral la Eucaristía que han organizado las mujeres de Manos Unidas y que hacen las Moniciones y las Ofrendas. En la homilía invita a la solidaridad con los pueblos del tercer mundo.

Día 20 de marzo

En la Sala Capitular de León, con el Deán y varios miembros del Cabildo leonés, se reúne el Deán-Presidente del Cabildo de nuestra Catedral, Miguel Sánchez Ruiz, para dialogar acerca del que debe ser Representante de los Deanes de las Archidiócesis de Oviedo y Santiago.

Día 26 de marzo

En la Catedral, y a las 11 de la mañana, se tiene una

Misa, que organizan los Socios de las Peñas "Carrete" y "Naranjo de Bulnes" de Oviedo, con Ofrenda de flores y moniciones.

Día 31 de marzo

En el programa "Protagonistas" de Onda Cero y que se emite, en esta ocasión, desde el Palacio de Gaudí, es entrevistado el Deán, Miguel Sánchez Ruiz, por el famoso periodista ponferradino, Luis del Olmo. Se hace una breve descripción de las zonas más deterioradas de la Catedral y que precisan restauración, haciendo hincapié en su originalidad por aquello de ser la única Catedral española del gótico con abolengo alemán.

Día 1 de abril

El Excmº Sr. Consejero de Cultura, Emilio Zapatero, acompañado del Director General de Patrimonio, Carlos de la Casa, visita las Obras de la Catedral. Les reciben el Administrador Diocesano, S.V., y el Deán de la Catedral. Después de ver "in situ" como van las obras de restauración, dan palabra de que habrá otra subvención para terminar la restauración del ábside.

Día 2 de abril

Por encargo de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta, la empresa TECNOMEDIA hace un reportaje audiovisual de nuestra Catedral para la publicación de un libro sobre la evolución y conservación de las fábricas de las Catedrales de Castilla y León.

Día 7 al 16 de abril

En la Catedral se celebra la Semana Santa. Preside los actos el Ilmo Sr. Adminis-

trador Diocesano, S.V., Marcos Lobato, excepto la Misa Crismal que la oficia Mons. Antonio Vilaplana, Obispo de León. Sobre el telón de fondo de la tolerancia, ya que es el Año Internacional, se tienen las homilías y predicaciones del Viacrucis, Hora Santa y Sermón de las Siete Palabras que predicán los Capitulares, M.I. Sres. José Anta Jares, Urbano de las Heras y Miguel Sánchez Ruiz. El Sábado Santo, a las 7 de la tarde, hubo un Concierto Sacro, en la Catedral: "Miserere" de Eslava y "Gloria" de Vivaldi, a cargo de la Coral Excelsior con la Orquesta "Odón Alonso", siendo el Director José Zaldo García. Los asistentes, que llenaban la Catedral aplaudieron con mucho entusiasmo.

Días 18 y 19 de abril

En la Abadía benedictina de Santa Cruz del Valle de los Caídos, el 18 y 19 de abril, tiene lugar un cursillo organizado por la Confederación Nacional de Cabildos Catedrales sobre "la Catedral: Monumento y signo". Documentadas conferencias acerca de la Gestión y la Financiación de la Catedral, la restauración y la ayuda de la Unión Europea al Patrimonio arquitectónico religioso. Pero las ponencias que resultaron más interesantes, por lo actuales y vivas, fueron las que versaron acerca de la Catedral en la Diócesis y el Presente y el Futuro de los Cabildos Catedrales.

En el transcurso de las Jornadas tiene lugar la reunión de Deanes o Representantes de Cabildos. El Presidente del Cabildo representaba al Asturicense.

Día 28 de abril

Más de 50 personas que peregrinan hacia Santuarios Marianos, pertenecientes al "Coro da SE de Leiria" (Portugal), visitan nuestra Catedral donde son recibidas por el Presidente del Cabildo. Emocionados ante la imagen de la V. de la Majestad cantan una canción en la que el estribillo es "TEOTOKOS MARIA".

Día 29 de abril

A las 5 de la tarde, hay Junta General de la Asociación de Amigos de la Catedral. Se lee el Acta de la reunión anterior, que se aprueba, se reelige al único que había presentado candidatura, D. Fernando Huerta, como Presidente y a la Tesorera, D^a Arminda Iglesias Villar; se elige como Secretario a D. Pedro A. Cordero.

Informa la Comisión de Cuentas y Junta saliente acerca de la restauración de las Puertas, la Revista, Ciclo de Música en la Catedral, restauración de las Vidrieras y de la Casa del Sacristán.

Día 2 de mayo

La Real Capilla de Aranjuez (Madrid), que realiza una gira-peregrinación a Compostela, interpreta, a las cinco de la tarde, música sacra, en la Catedral. Sólo unas horas antes se pudo avisar; no obstante, se reunió un grupo de cien personas que disfrutaron con lo sublime y maravilloso de un Coro que interpretó varias composiciones de Vitoria. El Coro lo dirige José Luis Zamanillo.

Día 5 de mayo

Los peregrinos de "S. Benigne-S. Jacques de Compostelle", de vuelta de Santiago, tienen a las doce, en nuestra Catedral, una eucaristía. Llama la atención la participación de todos —son un grupo de 50— la preparación y la espiritualidad que respiran en cantos, lecturas, moniciones, ofrendas. Son de la Diócesis de Dijon (Francia). Los acoge el Presidente del Cabildo y les hace una explicación de la Catedral en el Camino. Se muestran muy agradecidos.

Nota: De nuevo, como en el D. de Ramos, cae un trozo de yeso de la nave central en el presbiterio. Es muy desagradable. Se le comunica a los arquitectos, quienes aseguran que no tiene importancia.

Día 6 de mayo

Tiene lugar una Reunión del Cabildo en la que, entre otros temas, se trató acerca del historial de la restauración de las vidrieras, números 3 y 5, que expone el Presidente del Cabildo.

Día 10 de mayo

Los arquitectos, D. Javier Pérez y D. Antonio G. Paniagua, inician la recogida de datos para la elaboración del Plan Director de la Catedral, en su 1^a fase.

Día 15 de mayo

Se reúne la Comisión Directiva "Pro Vidrieras" bajo la presidencia del Ilm^o Sr. Administrador Diocesano (S.V.). Se revisan las actuaciones realizadas y el estado de cuentas; se estudia la posibilidad de comprometer a la Tesorera de la Asociación de Amigos en la admi-

nistración, el plan de financiación, la posibilidad de constituir la Mesa Técnica; para ello se cree oportuno que el Sr. Administrador tenga una reunión con la Cámara de Comercio, Asociación de Empresarios y la Banca para pedir orientación en este sentido. Se acuerda enviar a la Mesa Técnica la propuesta del vidriero Dechanet para su estudio.

Día 17 de mayo

La empresa TRYCSA, hacia las diez de la mañana, coloca, después de tres meses de ausencia para la restauración, la estatua de Pedro Mato en su pedestal. La estatua enigmática de negrillo, forrado de plomo, se encontraba muy deteriorada. Es tal la atracción que despierta, que a pesar de la hora y no haber avisado, se congrega un buen número de astorganos que ansían verlo de cerca, y, si pueden, burlando la vigilancia, tocarlo.

Día 18 de mayo

Un equipo de Antena 3 TV graba las fachadas, torres, retablo de Becerra, icono de la Majestad y vidrieras para dar a conocer la Catedral y comarca en el informativo del día 25 que dirige José María Carrascal. Les acompaña el Presidente del Cabildo.

Día 3 de junio

Se reúne el Cabildo y, entre otras cuestiones, programa la conmemoración del Primer Aniversario de la muerte de Mons. Briva Mirabent, obispo que fue de Astorga, tal y como indican los Estatutos del Cabildo. Se acuerda encargar un misterio del Nacimiento al grupo Ave María 8 y dar el visto bueno

a la programación de Música en la Catedral V que presentan "Amigos de la Catedral".

Día 4 de junio

A las 9 de la mañana, un grupo de 25 japoneses participa en la Eucaristía en la Catedral. Vienen de Lourdes y se dirigen a Santiago de Compostela como peregrinos. Con gran delicadeza siguen los ritos y es emotivo oírles varios cánticos con la música del Ave de Lourdes. En la colecta que hacen son muy generosos.

A las 11 el Colegio del "Santo Angel" de Oviedo celebra en la Catedral, y dentro de una Eucaristía, el día de la familia. Moniciones, cánticos, lecturas, preces, ofrendas, símbolos con los anillos de esposos y llaves de casa. Y, al final, una emotiva acción de gracias de dos peques a los padres por la vida que les han dado con la educación en la fe.

A las doce, preside la Misa el Administrador Diocesano (S.V.) y concelebra el Presidente del Cabildo. La organiza el Apostolado Seglar, ya que es el día de Pentecostés: Preces, Moniciones alusivas a la fiesta y apostolado. En la homilía, de manera especial, resalta el compromiso de los laicos en el apostolado seglar, sin confundir la tolerancia con el "todo vale" que es claudicar. Jesús, el gran tolerante, denunció la injusticia.

Día 10 de junio

Reunión de la Junta de Amigos de la Catedral en la que se comunica que se ha hecho la limpieza de la puerta, llamada de los Obispos, en la fachada Sur, de estilo renacentista y se ha repues-

to la colocación de las manos a las tallas de los Obispos. Se da a conocer la programación de Música en la Catedral V y la intención de tener unas Vísperas de la Asunción en la Catedral y una fiesta para el 14 de agosto. Se presenta la revista Catedral y se nombra a Pedro A. Cordero para Tesorero de la Comisión "Pro Vidrieras".

Día 14 de junio

Por fin llega la gran noticia esperada. ¡Hay nuevo Obispo de Astorga! El Sr. Administrador Diocesano (S.V.) comunica, a las 12 de la mañana, al Presidente del Cabildo, Curia Diocesana y otros representantes de cargos diocesanos, el nombramiento de Mons. Camilo Lorenzo Iglesias, Rector del Seminario Mayor de Orense, como nuevo Obispo de Astorga. Las Campanas de la Catedral, con el volteo de los días grandes, anuncian la noticia a toda la ciudad y Diócesis. El comentario, lleno de alegría y de búsqueda de datos, de toda Astorga es: ya tenemos Obispo. A las 13,30, el Presidente del Cabildo convoca a todo el clero catedral para una Sesión extraordinaria del Cabildo; se acuerda, como mandan los Estatutos y Reglamento, felicitar al nuevo Obispo, ofreciéndole la colaboración y oraciones de todo el clero de la Catedral. Ante la imposibilidad de comunicar, por teléfono con el Obispo Electo, se decide enviar, de inmediato, un fax, en el que se le dice que el Cabildo, reunido en Sesión extraordinaria, acuerda "expresarle nuestra felicitación afectuosa y testimoniarle nuestra cordial

disponibilidad, como Obispo Electo de nuestra Iglesia Diocesana".

Día 17 de junio

El Administrador Diocesano, acompañado por el Secretario General del Obispado y el Presidente del Cabildo, visita al nuevo Obispo preconizado para felicitarlo e iniciar los preparativos del día de su Ordenación Episcopal e inicio del Ministerio en la Diócesis. Después de una comida fraterna —a la que invita en el Seminario el Obispo Electo— y largo diálogo, se conviene en que la Ordenación y Toma de Posesión se hará en la Catedral, el día 30 de julio, Domingo XVII del tiempo Ordinario. El Obispo Electo, ya desde el primer momento, agradece todo lo que se está haciendo e indica que acepta lo que la tradición y costumbres establezcan.

Día 20 de junio

Se celebra, a las ocho de la tarde, el primer aniversario de la muerte de Mons. Briva. Preside la eucaristía Mons. Julián Barrio, Obispo Administrador Diocesano de la A. de Santiago, concelebrando el Cabildo y unos 100 sacerdotes; en la homilía recuerda, nuestro D. Julián, con cariño y emoción a Mons. Briva de quien anota el detalle que inició su ministerio y lo terminó con las órdenes de presbíteros. Se une el Obispo Preconizado, Mons. Camilo Lorenzo, con unas letras afectuosas que son leídas dentro de la celebración. Y, al final, se tiene un responso en la Capilla donde reposan los restos mortales de Mons. Briva.

Día 21 de junio

Según establecen los artículos uno y dos del Reglamento, se reúne el Cabildo para programar todo lo relativo a la Ordenación Episcopal y comienzo del ministerio de Mons. Camilo Lorenzo. Será el día 30 de julio a las cinco y media de la tarde; saldrá la procesión del Seminario hacia la Catedral; se forma una Comisión y se acuerda hacer unas catequesis, un folleto, poner circuito cerrado de T.V. y colocar sillas en la Catedral, en vez de los bancos.

Día 3 de julio

A las 11 es la reunión de Representantes de Zona-Arzobispados de la Confederación de Cabildos. El Deán-Presidente de Astorga, Miguel Sánchez Ruiz, asiste en representación de los arzobispados de Santiago-Oviedo.

No se ve oportuno hacer el relevo de la Junta actual y se considera imprescindible el buscar alguna conexión con la Conferencia Episcopal, a través de algún Secretariado. Se comenta el gran cometido y responsabilidad que tienen los Cabildos en la conservación del patrimonio de arte, además de cuidar la liturgia en la oración "oficial" de la Iglesia madre de la Diócesis.

Día 14 de julio

A las 11 de la mañana se reúne el Cabildo para concretar todo lo relativo a la Ordenación Episcopal de Mons. Camilo Lorenzo. También se dialoga acerca de la participación del Cabildo en las Vísperas de la Asunción que La Asociación de los Amigos de la Catedral quiere preparar.

Día 29 de julio

La Asociación de Amigos de la Catedral repone las manos de los obispos en la puerta de la entrada renacentista. Quieren que los numerosos visitantes que, precisamente por esa artística puerta entrarán al día siguiente, lleven una buena impresión.

Día 30 de julio

Gran efemérides en la Catedral de Astorga. Es el día de la Consagración Episcopal del nuevo Obispo, Mons. Camilo Lorenzo Iglesias. El Cabildo, como manda la tradición, le recibe en el Seminario, con traje coral, y el Deán le da a besar el "lignum Crucis". Se inicia la procesión. Son 26 los Obispos y el abad mitrado de Oseira. Preside el Nuncio con el Arzobispo Metropolitano de Oviedo y el Obispo de Orense; asisten, entre otros, el cardenal primado, para nosotros siempre D. Marcelo, el Presidente de la Conferencia... Obispo Auxiliar de Toledo, Mons. Rafael Palmero Ramos, Obispo Administrador Diocesano de Santiago, Mons. Julián Barrio, que tienen sus raíces de sangre y de fe, en esta Iglesia de Astorga. Se han colocado tres pantallas gigantes en las naves de la Catedral, ocho monitores en los Claustros, 2500 sillas; asisten unos 4.500 fieles, en Catedral y claustros. Interviene la Coral Excelsior. Lectura de las Letras Apostólicas, en que Juan Pablo, Papa, II, dice "Nos parece obrar muy bien si a ti, amado hijo, te encomendamos el gobierno de la Diócesis de Astorga, ya que has dado pruebas hasta ahora, de cualidades singulares y

de múltiples virtudes, propias del sacerdote, de manera especial en la Dirección del Seminario Mayor de Orense". Homilía del Sr. Nuncio en la que alude a la historia de la Diócesis de Astorga. Sigue el Ritual de Ordenación de Obispos: Canto del Veni, creator, interrogatorio al candidato acerca de su disposición a anunciar el Evangelio, conservar la fe, obedecer al Papa y servir a los pobres; letanías, imposición de manos y del libro de los Evangelios, oración de Ordenación, unción con el crisma, entrega de los Evangelios, del anillo y de la mitra, entrega del báculo y abrazo de los demás obispos concelebrantes. Emotiva alocución de gratitud, de líneas orientadoras y de disponibilidad, del Nuevo Obispo... La ceremonia con el besamanos se prolonga durante más de cuatro horas... y hacia la una de la madrugada terminan de desmontar todo el equipo de megafonía.

Día 31 de julio

A las doce de la mañana, el Cabildo, felicita corporativamente, al nuevo Obispo. El Deán, Miguel Sánchez Ruiz, en nombre de todo el Clero de la Catedral, le manifiesta la alegría, el afecto y la caridad pastoral con que ha sido acogido. Le promete colaboración y oraciones para llevar adelante el mensaje que se encierra en su bíblico y mariano lema episcopal.

Días 13 al 25 de agosto

Se desarrolla el Ciclo Música en la Catedral V. Conciertos de órgano, de canto llano con órgano, canto gregoriano y mozárabe

y ponencia de D. Pedro Navascués sobre "El Coro catedralicio: Música y Arquitectura". Asiste numerosísimo público y llama la atención el interés con que se sigue el canto del gregoriano.

Día 14 de agosto

La Asociación de Amigos de la Catedral organiza unas Vísperas en honor de la Asunción. Las Preside el Sr. Obispo, Mons. Camilo Lorenzo, a quien acompañan el Deán y otros Capitulares. El Director del Museo, D. Bernardo Velado, imprime, en colores, y regala un folleto con las Vísperas. Hay una Ofrenda floral, y al final, en el Claustro, un acto civil de homenaje a los que han intervenido en la construcción de la Catedral: Arquitectos, canteros, albañiles. Con tal motivo la Asociación regala un pergamino artístico a todos los asistentes; se termina con una cena de hermandad.

Día 20 de agosto

Se celebra, trasladada, la solemnidad de Santa Marta, Patrona de Astorga. A las doce, el Sr. Obispo, Mons. Camilo Lorenzo, preside la Misa que bellamente es armonizada por la Coral Excelsior y la Schola Antiqua. Asiste el Ayuntamiento y todas las Autoridades. La Catedral está a rebosar. En la homilía, el Sr. Obispo invita a que todos seamos consecuentes con la fe como Jeremías, Santa Marta y Jesús; hace una larga referencia a lo que debe ser la mujer cristiana, siguiendo las enseñanzas de Juan Pablo II. Al final de la Misa, el Deán de la Catedral, Miguel Sánchez Ruiz, recuerda que hace un año se

iniciaba la Campaña popular "Pro Vidrieras" y ante tanto astorgano, de raíces o de afecto, a los que se supone amantes de esta joya de arte gótico-renacentista, neoclásica y barroca, no se puede dejar pasar la ocasión, a poca querencia que se le tenga a la Catedral, sin exponer esta urgente necesidad de restauración de algunas vidrieras.

Día 21 de agosto

El famoso cantautor Amancio Prada, a las diez de la noche, interpreta, con belleza sublime el Cántico Espiritual de San Juan de la Cruz y otras canciones de Trovadores, Místicos y Románticos. La Catedral está llenísima. En la vía sacra se amontonan hasta los niños que le siguen sin pestañear.

Cuando San Juan de la Cruz, en su austero aposento, componía los versos que le llevarían a la altura de la poesía y de la mística, tal vez se imaginara que, algún día, podría ser interpretado en un marco similar por un mitad poeta, mitad cantante, a caballo entre lo de moda y lo antiguo, con suave melena, delicada o canora voz, según circunstancias, y finas manos que hacen balbucear a la guitarra para contestar ora al violín, ora al violoncelo. Todo para significar que "el amado quiere dar a la caza alcance".

Escribía emocionado Amancio al Presidente del Cabildo: "Fue un auténtico privilegio y un placer para mí, cantar en ese templo tan hermoso, donde de alguna forma resuena callada la música de tantas liturgias y tantas oraciones... cómo gocé con la explicación del con-

cierto mariano del retablo mayor..."

Gracias, Amancio, músico, poeta, artista, amante de tus raíces bercianas y, desde ahora, amigo personal y de la Catedral de Astorga. Que ésta, sin par y bella, sea en adelante como tu amada que das a conocer en el mundillo de artistas en que te mueves, contribuyendo a poner remedio a sus males de vidrieras y piedra.

Día 4 de septiembre

Reunión de la Junta de la Asociación de Amigos de la Catedral. Se acuerda que José Manuel Santos, Vicepresidente, haga de Presidente en Funciones, mientras el Presidente, Fernando Huerta, desempeñe su trabajo magistral en Casablanca. Se decide seguir con la Música en la Catedral; seguir publicando la revista de la que se encarga Jesús Castrillo y enviar los "Navidades" de felicitación y que no se paralicen las gestiones para constituir la "Mesa de Financiación".

Día 5 de septiembre

A las nueve y media un grupo de 20 japoneses, peregrinos a Santiago, participan en la celebración de la eucaristía, en japonés. Es de admirar la devoción,iedad y unción que demuestran en sus cánticos y oraciones.

Día 9 de septiembre

A las 11 de la mañana, un grupo de freanceses, bajo la dirección de Rutás Biblias, responsable del recorrido, tiene la eucaristía en la Catedral.

Día 10 de septiembre

La Asociación de Estudios Geobiológicos (G.E.A.)

visita la Catedral y Daniel Rubio, Psicólogo, da una charla sobre "Geobiología y Arquitectura Sagrada, aplicada a la Catedral de Astorga"; indica lugares de biomagnetismo que hay en la Catedral y que elevan. En el Coro, durante unos minutos, cual frailes medievales, oran en silencio y pasean, despacio, como si se adentraran en un halo místico de unión con la Catedral. Aseguran que el agua de la cripta tiene unos poderes biomagnéticos enormes con fuerzas curativas.

Día 11 de septiembre

El Presidente del Cabildo dialoga con el Director de la Escuela Taller para dar los primeros pasos para la constitución del "Taller de Fábrica" de la Catedral. Este es el deseo del Instituto Leonés de Cultura para canalizar las futuras subvenciones.

Día 24 de septiembre

A las 5 de la tarde se reúne, en la Sala Capitular de la Catedral, la Mesa Técnica a la que se incorpora, por decisión de la Comisión Directiva, el arquitecto del Plan, Antonio García Paniagua. Se toma la decisión de proteger el exterior de las vidrieras poniendo vidrio laminado y por dentro materia opaca con bastidores desmontables para apreciar, en esta parte del ábside, los vitrales de una Catedral del gótico tardío; se acuerda que los arquitectos del Plan informen a TRYCSA y al vidriero Dechanet acerca de la actuación con las vidrieras de la Capilla de San Juan Bautista, para que la Empresa pueda invitar a los diversos vidrieros a presentar proyectos que estudiará y decidirá la Mesa Técnica.

Día 25 de septiembre

El Director del Instituto Leonés de cultura, D. Wenceslao F. Oblanca, el Director de la Escuela Taller de León, Francisco Azconegui y la secretaria Marta, reciben, a las trece horas en el Edificio Fierro, al Presidente del Cabildo, Miguel Sánchez Ruiz, y al arquitecto del Plan, Javier Pérez López. Estos les presentan la Memoria y bosquejo de Proyecto para poder obtener la Subvención de diez millones de pesetas, aceptando a la Empresa Cepedana, que en conexión con la Escuela Taller de Astorga y colaboración de TRYCSA, se hace responsable de la ejecución.

Día 30 de septiembre

En la Catedral, a las 4,30 de la tarde, el Presidente del Cabildo recibe a un grupo de veinte peregrinos japoneses que se dirigen a Compostela. Oyen con una atención admirable la breve explicación de la Catedral. Es impresionante el respeto con que contemplan las obras de arte. Tienen la misa en japonés y entregan una colecta de 18 dólares, 1.000 ptas. y 1.000 yens.

Día 1 de octubre

A las 7,30 de la tarde, hay un Concierto de Organo y Soprano (Adolfo Gutiérrez Viejo y Lola Arenas). Ha sido organizado por los amigos del Organo de la Catedral de León, dentro del Festival Internacional de Organo.

Días 2 al 4 de octubre

La Asociación de la Medalla Milagrosa y Visita Domiciliaria, organiza un Triduo en la Catedral con Rosario, Preces y Misa con

homilía. Los dos primeros días predica el M.I. Sr. D. Eugenio González Núñez, Rector del Seminario de Astorga y el tercero el Sr. Obispo, Mons. Camilo Lorenzo Iglesias. Hace unas reflexiones parafraseando la expresión "Meter a María en Casa" y exponiendo su preocupación acerca del problema de las vocaciones.

Día 4 de octubre

A las 10,45, D. Luis Aznar, Delegado Territorial de la Junta en León, visita la Catedral acompañado por otras autoridades locales y provinciales, entre las que está el Ilmo Sr. Alcalde de Astorga. El Presidente del Cabildo le explica, brevemente, la Catedral, iniciando con la irónica expresión de "También Astorga".

Día 9 de octubre

En el Hostal de San Marcos, a las 8 de la tarde, tiene lugar la Presentación del libro "LA MUSICA SACRAL AL SERVICIO DE LA CATEDRAL DE LEON" del que es autor el Maestro de Capilla de la Catedral de Astorga, D. José M^a Alvarez Pérez. Lo presenta D. Samuel Rubio, Organista de la Catedral de León, dentro de XII Festival Internacional de Organo "Catedral de León". Asisten los Deanes de Astorga y León, en representación de los Cabildos.

Con fecha 9 de octubre, la Comisión Territorial de Patrimonio Cultural envía un escrito en el que manifiesta que se da el visto bueno a una solicitud del Presidente del Cabildo, para realizar Obras de Emergencia, en la Capilla de San Juan Bautista, a cargo de los presupuestos del Ministerio de Cultura por un valor

de 40 millones, según escrito del Director General de Servicios de la Dirección General de Bellas Artes del 18 de septiembre y como puede verse en la Memoria que han enviado los Arquitectos.

Día 16 de octubre

A las 4,30 de la tarde, hay un Cabildo Extraordinario presidido por el Nuevo Sr. Obispo, Mons. Camilo Lorenzo. En primer lugar el Deán-Presidente del Cabildo, Miguel Sánchez Ruiz, hace un Saludo-Presentación, en el que, entre otras cosas, dice: "Aunque sea reiterativo, puesto que ya lo hemos hecho nada más conocer la noticia de su Nombramiento, como mandan nuestros Estatutos, enviando una felicitación y ofreciendo nuestra disponibilidad, queremos dejar constancia, en nuestro Libro de Actas, de nuestra sincera felicitación y nuestro deseo de que el Señor le ilumine en la tarea del ministerio Episcopal en esta Iglesia particular de Astorga.

Si con alegría recibimos la noticia y con afecto hemos orado y, sin regatear esfuerzos, hemos colaborado en la preparación de su venida oficial, ahora, con afecto, e impulsados por la caridad pastoral, queremos ofrecerle nuestra colaboración, como Cabildo, al Pastor de todo el presbiterio diocesano, en verdadera comunión jerárquica, y decirle: Felicidades, bienvenido y "ad multos annos".

No en vano, en el latín, un tanto artificioso, de la Bula Apostólica de su Nombramiento como Obispo de Astorga, y que lleva la firma del Papa Juan Pablo II, se dice "cum sit apte providen-

dum cathedrali Ecclesiae Asturicensi" y que se ha traducido, fijándose más en el sentido teológico que en la literalidad "La Catedral episcopal de la Iglesia de Astorga", se pone de relieve "la Catedral" para indicar que la Catedral es, como decía Pablo VI, "la Catedral del Obispo, que, unida al Bienaventurado Pedro, es como quicio o punto de apoyo de la unidad, orden, potestad y verdadero magisterio".

Cada vez se ve con más claridad que, si desde la contingencia humana se le quita, al Cabildo Catedral, la responsabilidad de participar en el gobierno y lo que conlleva (cada uno ponga lo que quiera), desde una proyección divina se le encomienda lo más importante de la Iglesia particular, como es la oración, se entiende dentro del culto litúrgico. A esto hay que añadir, según se ve cada vez con más claridad, que los Cabildos tienen la gravísima responsabilidad de conservar y cuidar el Patrimonio artístico, utilizándolo como medio de evangelización.

Acto seguido, el Sr. Obispo, Mons. Lorenzo, tiene palabras de gratitud para con el Cabildo, por la acogida y muestras de afecto y cercanía que le ha mostrado; por ello quiere que quede constancia en el Boletín Oficial del Obispado. A continuación intervienen los Capitulares acerca de la conveniencia de que el Sr. Obispo participe en días señalados, la programación de las confesiones en la Catedral y la participación del Cabildo en el Plan Pastoral Diocesano.

Día 17 de octubre

Se envía a los Vidrieros y a la Empresa TRYCSA un "Pliego de prescripciones técnicas para la restauración de las Vidrieras de la Catedral de Astorga". Ha sido elaborado por los arquitectos del Plan Director y según los criterios de la Mesa Técnica.

Día 28 de octubre

Después de permanecer las vidrieras varios meses en el Taller de Vitrorama, el vidriero Dechanet entrega, restauradas, las vidrieras 3 y 5 al Presidente del Cabildo y arquitecto del Plan Director, D. Javier Pérez López. IMAGEN MAS hace las fotos en opaco y con luz, de todos los cuerpos.

Día 11 de noviembre

Reunión de Cabildo en la que se comunica los días que el Sr. Obispo, además de los previstos en los Estatutos, asistirá en la Catedral a los actos de culto. Serán: un Domingo de Adviento, uno de los días de Navidades, Miércoles de Ceniza, Santo Toribio, Pentecostés, Conmemoración de la Ordenación Episcopal (30 de julio) y la Solemnidad de la Asunción, Patrona de la Catedral.

Se da cuenta de los 150 ejemplares del libro "Catedrales de Castilla y León" SONETOS de Juan Adrian-sens que la Junta ha donado a la Catedral para que los fondos de su venta reviertan para la Catedral.

Se acuerda encargar el Misterio de un Nacimiento artístico al grupo Avemaría 8, aunque sólo puedan realizar, para estas Navidades, la imagen del Niño.

También se nombra una Comisión para que estudie

la posibilidad de arreglar el viejo reloj y de que funcionen las campanas con el badajo, recuperando el sonido primigenio.

Día 28 de noviembre

En el Programa Protagonistas de Onda Cero, que dirige el famoso Luis del Olmo, es entrevistado el Presidente del Cabildo, Miguel Sánchez Ruiz, acerca de los puntos más débiles de la Catedral. Contesta que son: restaurar el hastial de la fachada barroca, la renacentista, la crestería, cubiertas, algunos arbotantes y contrafuertes, remates de balastradas y pináculos, y sobre todo, las VIDRIERAS.

Día 30 de noviembre

Por primera vez, Mons. Camilo Lorenzo, Obispo de Astorga, preside la reunión de la Comisión Directiva "Pro Vidrieras de la Catedral". Se estudia la posibilidad de constituir la "Mesa de financiación"; para ello, se acuerda que el Sr. Obispo invite al Presidente de la Cámara de Comercio, a la Asociación de Empresarios y a la Banca a una reunión para que oriente en la constitución de la Mesa de Financiación. Se nombra al arquitecto Antonio G. Panigagua, miembro de la Mesa Técnica y se determina el iter a seguir para buscar recursos de financiación, así como la posibilidad de restaurar las vidrieras de las Capillas de San Juan Bautista y de San Jerónimo.

Día 8 de diciembre

El Sr. Obispo preside, acompañado del Cabildo y clero de la Catedral, la Misa Estacional, con motivo de la Solemnidad de la Inmacula-

da, en la Catedral; en la homilía hace unas iluminadoras reflexiones acerca del misterio de la Inmaculada, recordando la Bula de Pío IX y el Prefacio de la fiesta e invitando a revisar cómo respondemos a los dones que Dios nos da, ya que María es una lección.

Día 14 de diciembre

Los vidrieros Barrio de Burgos preparan y colocan las Vidrieras restauradas. Ellos hacen notar que tienen la firma de Arnao de Vergara, vidriero famoso del s. XVI, que las realizó en 1527, según se ve en las mismas. Y es casi seguro que algunas más tienen su firma.

Día 15 de diciembre

En la reunión del Cabildo, entre otras decisiones, se toma el acuerdo de que el Misterio del Nacimiento, cuando esté completo, se coloque en la Capilla de S. Jerónimo; este año, sin embargo, como va estar sólo la figura del Niño, se debe colocar delante del altar; también se acuerda pedir a la Coral Excelsior que colabore con la Catedral en las dos grandes fiestas: Día de Pascua y el día de la Inmaculada.

Día 17 de diciembre

Con motivo del Adviento el Sr. Obispo, Mons. Camilo Lorenzo, preside la Misa Coral a las doce. Las orientaciones que da en la homilía giran en torno al significado de la esperanza y vigilancia cristianas, el sí comprometido de María y la colaboración con la Campaña de Navidad de Cáritas. Alude a la necesidad de seguir el Magisterio y no caer en una ética subjetiva, como está de moda.

Día 23 de diciembre

Se reúne la "Mesa Técnica", a las doce del mediodía, en la Sala Capitular. Los arquitectos del Plan presentan las tres propuestas de vidrieras para la restauración de las vidrieras de la Capilla de San Juan. Dada la premura de tiempo para su ejecución, y dado que el Ministerio de Cultura exige rapidez, se acuerda encargar a los Vidrieros Barrio (las otras dos propuestas son las de María Roselló del equipo del vidriero Dechanet y la de tres chicas de León) la clasificación de las vidrieras y colocación en cajas, a la espera de contar con dinero para poder restaurarlas, poniendo, de inmediato, el vidrio laminado con lo que el cierre de los vitrales es total.

Día 24 de diciembre

En la Misa de doce se presenta la figura del Niño Jesús tallada por Avemaría 8, en caoba de Brasil y cuna de roble con acolchado de pajas; potencias en panel de oro. Se bendice y se da a besar por primera vez.

Día 29 de diciembre

Se reúne la Comisión Directiva pro Vidrieras; por invitación del Sr. Obispo; asisten el Presidente de la Cámara de Comercio y el Presidente de la Asociación de Empresarios. Después de largo diálogo, se ve que lo mejor será encomendar a los Presidentes de Cámara y Empresarios que vayan realizando tomas de contacto para ir mentalizando y comprometiendo a todo el comercio. Las razones se fundamentan en el valor artístico de alguna de las vidrieras y lo que pueden significar para los visitantes de Astorga.

Crónica de la Exposición Itinerante sobre las Vidrieras

La restauración de las vidrieras

Todos nuestros lectores saben que, en el mes de abril del 96, se ha intentado dar un nuevo impulso a la Campaña Pro Vidrieras. Con tal motivo, se proyectó una Exposición Itinerante para realizar una Campaña de mentalización acerca de lo que significa la Catedral, como Iglesia Madre de la Diócesis, su proceso de restauración y sacar fondos para las vidrieras. La Exposición estuvo en Astorga, Puebla de Sanabria, La Bañeza, Ponferrada

y Barco de Valdeorras. Y sí tuvo una buena acogida y fue muy visitada; no obstante, las aportaciones no han sido abundantes.

La Comisión Directiva y de Financiación acordó encargar la restauración de la vidriera grande de la Capilla de San Juan Bautista (según la nueva numeración s(ur) VI) a Vidrieras Barrio por un importe de 7.930.000.

A su vez, la Mesa Técnica, en reunipon del 26 de octubre, dio el visto bueno a una de las propuestas para la realización del óculo en vidrio de color, que como se sabe, era de vidrio blanco. También se acordó que se desmontara y se catalogara la vidriera de la Capilla de la Majestad, n(orte) II.

En la visita que giraron el Presidente del Cabildo, Vicepresidente de Amigos de la Catedral y Arquitecto del Plan Director, a Vidrieras Barrio, el día 28 de noviembre, recibieron una explicación minuciosa de todo el proceso de restauración, teniendo ya varios cuerpos terminados. Nos mostraron la fecha de

1595, que está en números muy pequeños, y nos indicaron que también habían hallado la data de la pequeña vidriera de la Virgen de la Majestad; es de 1520; ésta, a pesar de que parece un puzzle, nos aseguraban que es de calidad por la figura y el dosel. Eso sí, es muy difícil la limpieza de la resina-poliéster-cemento que se le ha pegado desde hace años.

En el próximo mes de enero, seguramente, podremos admirar, ya colocada en su vitral, la belleza de la vidriera doble de la Capilla de San Juan. Así nos lo han prometido Vidrieras Barrio.

Desde la Revista hacemos una llamada para la colaboración, porque lo recibido hasta el momento no da para continuar con la restauración de las demás.

Reconocimiento y gratitud a Fernando Huerta

Bernardo Velado Graña

Director del Museo de la Catedral

El Catedrático de Historia en el Instituto de Astorga, FERNANDO HUERTA ALCALDE, que hace más de un año imparte enseñanzas de su especialidad en Casablanca (Marruecos), sigue teniendo su casa en Astorga y aquí han nacido, crecido sus tres hijos, Carlos, Miguel y Marina. Aquí preparó su laureada tesis doctoral. Y aquí han recogido la fecunda sementera de sus saberes, numerosos alumnos y exalumnos, que le admiran como Maestro y le quieren como Amigo.

Siempre ha estado presente en todos los campos culturales de la Ciudad, impulsando dentro del ámbito estudiantil, con perseverancia ejemplar el Seminario de Estudios Astorganos en el Instituto, con sus variados y atrayentes concursos y exposiciones, el enriquecimiento progresivo de su biblioteca y con la proyección al exterior, en ensayos, artículos y conferencias.

Interesando al Centro de Profesores, publicaron las carpetas didácticas, de novísima inspiración pedagógica, para relacionar íntimamente las actividades de Aula y Museos, en los distintos niveles, desde el básico al universitario, juntamente con vídeos explicativos.

Por todo esto, y mucho más que ni siquiera apunto por no herir su modestia y sencillez, es verdaderamente digno y justo ofrecerle nuestro reconocimiento y gratitud viva y sincera.

Sólo voy a recordar uno de los motivos más claros y evidentes: Ahí está la eficacia de su labor comprobada a lo largo de los 8 años que ha pilotado el barco de la ASOCIACION DE AMIGOS DE LA CATEDRAL y su singladura desde 1.989 a 1.996 como primer Presidente, hasta ayer mismo cuando por su obligada ausencia durante el curso, ha pasado el timón a otras expertas manos, las de JOSE MANUEL SANTOS, que era el Vicepresidente, permaneciendo por votación unánime de la asamblea, en la Junta Directiva.

Ocho años, desde los primeros pasos en que se gestionó y aprobó la Asociación, que bajo su mandato ha desarrollado una labor verdaderamente ejemplar.

La Asociación agrupa a 340 socios (la mitad, aproximadamente, de Astorga y la otra

mitad de fuera de ella) ha organizado con gran acierto y afluencia, los ciclos anuales de MUSICA EN LA CATEDRAL; ha restaurado la CASA DEL SACRISTAN, cedida en precario por el Cabildo para sede social de los Amigos; ha publicado con gran dignidad la revista CATEDRAL; ha restaurado las PUERTAS DE LOS OBISPOS y las de la fachada barroca; ha encargado el plan director para restaurar las vidrieras y, colaborando en todo momento con el Cabildo, ha contribuido a crear un ambiente de cordial simpatía y de vivo interés por cuanto se refiere a la Catedral, a su conservación y su mejora.

Una de las últimas aportaciones personales de Fernando han sido las lúcidas sugerencias que ha presentado a la Mesa técnica que se ocupa de la restauración, ya comenzada y en marcha, de las vidrieras.

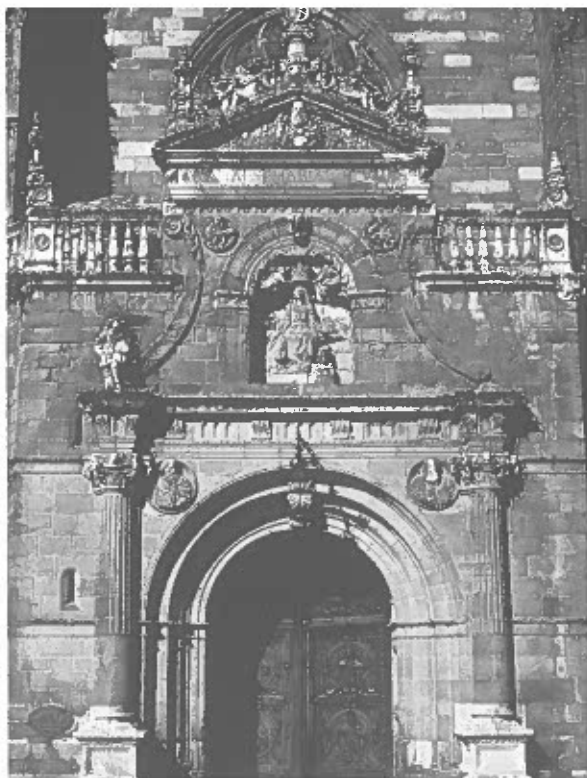
Detrás de todas estas actividades y de la gestión tan noble y eficiente ha estado en todo momento el impluso y la coordinación, el desinterés y cordialidad (¡cuántas horas dedicadas!); el tesón y la lucidez de Fernando, que brilla por su proverbial sencillez, siempre en el anónimo.

Su prolongada primera etapa de Presidente deja en marcha un rico programa que sólo en parte se ha podido desarrollar.

GRACIAS FERNANDO

La Virgen de la Asunción

Ya tenemos presupuesto, elaborado por Ave María 8 para la restauración de la Virgen de la Asunción que preside la portada de la Epístola de la Catedral de Astorga. La actuación restauradora va a ser doble. Por una parte se trata de restaurar la imagen de la Virgen: eliminar el polvo superficial, fijar la policromía, consolidar y proteger la madera, integrar el cromatismo de la escultura. Por otra parte, se actuará también sobre la hornacina que cobija la imagen, sellando las grietas del soporte y reintegrando la policromía. El coste de restaurar la imagen es de 290.000 pesetas y el de la hornacina 255.200 pesetas.

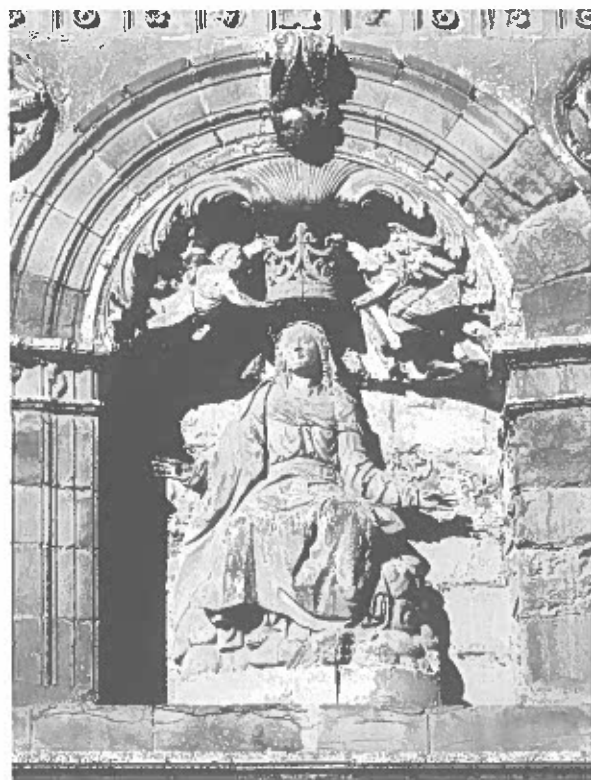


Hoy se ofrece
del sol v
que será en m
NORTE y

Anónimo, añ

La Asociación pretende pues, actuar de manera simbólica sobre aquellos elementos de la Catedral concretos y con los cuales nos podemos encariñar más. Hasta el momento hay recogidas algo más de cien mil pesetas. Los donativos se pueden ingresar en Caja España, 300/005/708816/7, o en la Caixa 2100 151 30 0200011693.

Juan de Peñalosa



e una estrella
vestida
mis tinieblas
y día.

ño de 1628

El Problema de las Vidrieras

El problema de la restauración de las vidrieras de la Catedral

Henri Dechanet
Villanueva de Guadamajuz
15 de agosto de 1996

Cuando llegué por primera vez a la Catedral de Astorga, en febrero de 1993, me pareció que la conservación de la Catedral y en particular de las vidrieras no era acertada. Tenía ante mis ojos las horrendas vidrieras amarillas y fuera de escala, colocadas en los años ochenta y en las cuales además el arquitecto había suprimido los maineles antiguos.

Tampoco las vidrieras históricas ofrecían un aspecto de mantenimiento perfecto y me parece que pocas personas (administración incluida) estaban interesadas por su estado de conservación hasta el día de mi llegada.

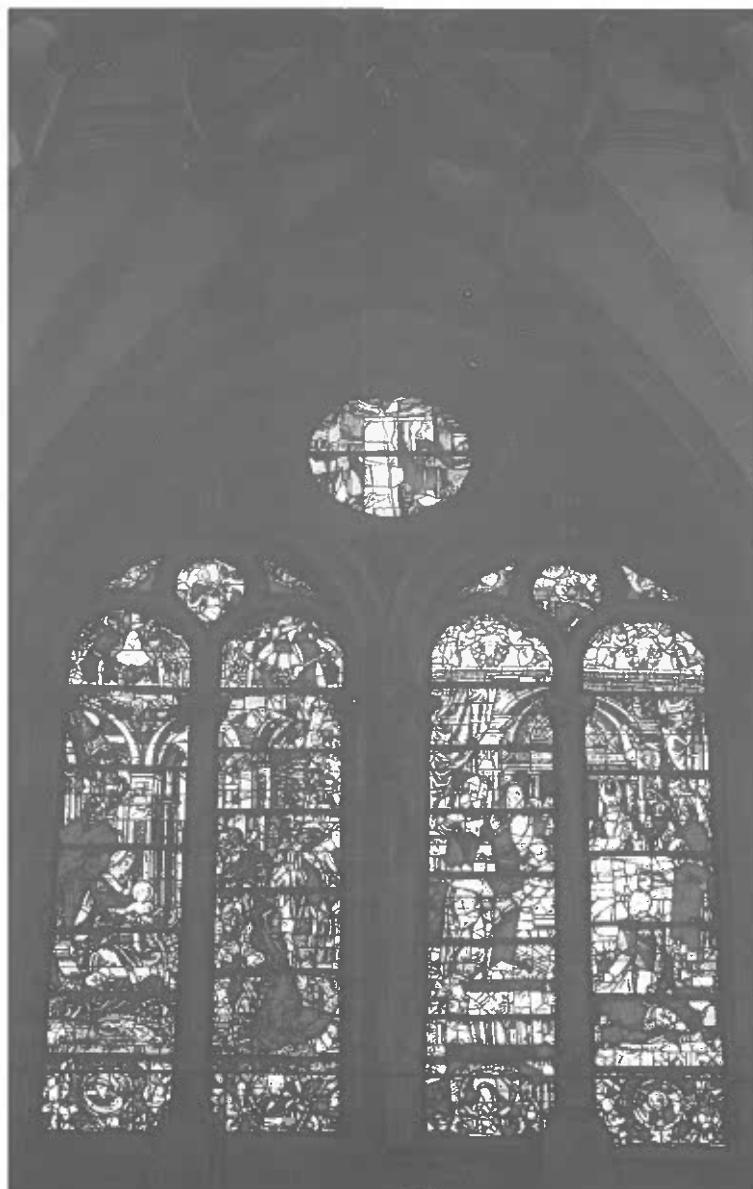
Me había llamado la Asociación de Amigos de la Catedral, para discutir el proyecto de creación de nuevas vidrieras. De manera opuesta a la problemática de la catedral de Cuenca, donde la ausencia casi total de vidrieras antiguas me dejaba libertad de concebir una solución global y contemporánea, la existencia en la catedral de Astorga de un conjunto admirable de vidrieras antiguas, me hizo proponer inmediatamente, la puesta en marcha de un proyecto de restauración de

las vidrieras antiguas, con la inclusión posterior en el proyecto de la creación de vidrieras nuevas dentro de un concepto homogéneo de luz y coloración.

Se decidió momentáneamente el programa de realización de vidrieras nuevas y emprender la restauración de las antiguas. Gracias a un cúmulo de circunstancias favorables y con el acuerdo del cabildo y de su presidente, de la Asociación de Amigos de la Catedral y de la tutela de la administración regional, se comenzó la restauración de las vidrieras números tres y cinco del ábside central.

No obstante, a pesar de nuestras repetidas peticiones, ante la imposibilidad de obtener documentación histórica e iconográfica por parte de las personas conocedoras del archivo, y también la ausencia de un plan general y pormenorizado de restauración, orientamos la intervención de estas vidrieras según un criterio puramente conservador y provisional.

Es de lamentar esta ausencia de coordinación y planteamiento general que impidió proceder a la realización de un trabajo exhaustivo de reconstitución y visibilidad de las vidrieras. Por consiguiente se elaboraron unos criterios de trabajo usados en los tres apartados siguientes.



- 1.º Documentación analítica (elaboración de fichas técnicas para cada panel, características de las piezas...)
- 2.º Documentación gráfica (fotos, calcos...)
- 3.º Análisis científico del estado de conservación y corrosión de los vidrios.

El proceso comenzó con el desmontaje de las dos vidrieras que estaban formadas por cincuenta y ocho paneles. Previamente al descenso de los mismos, los paneles fueron protegidos y numerados convenientemente consiguiendo así que no se extraviara ningún fragmento de las numerosas piezas fracturadas que se observaban

principalmente en las piezas de borde. Estas piezas habían sufrido los efectos de un mal sistema de fijación a la fábrica de piedra que se habría realizado en la última restauración sufrida por estas vidrieras. Para el sistema de unión de los paneles a la piedra se había utilizado yeso en gran cantidad que tapaba zonas de hasta cuatro centímetros de vidrio por cada lado del panel. También se encontraban cubiertas con yeso las zonas de unión entre panel y panel tapando casi por completo los hierros de anclaje y las chavetas de sujeción.

Los paneles fueron embalados y transportados al taller y mientras allí se documentaban gráficamente (realización de calcos donde se reflejaban todos los daños y características de cada panel a tamaño natural, fotografías por ambas caras por transparencia y sin ellas, los biólogos químicos y restauradores del ICRBC (Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Madrid) junto con la restauradora María Rose lló quien colaboraba con ellos, trabajaban en el estudio científico-técnico de los vidrios y en la elección de proceso de limpieza a utilizar en el conjunto de las dos vidrieras (realización de pruebas de limpieza, elección de tratamientos y productos, posibles efectos de estos productos sobre el vidrio, pruebas técnicas en los laboratorios, etc.)

Este estudio consistió en ometér minúsculos fragmentos de vidrio a diferentes pruebas según la problemática general de las vidrieras. Así, se llevaron a cabo análisis de espectrometría infrarroja por transformada de Fourier para determinar la composición de las numerosas costras que se localizaban sobre la mayoría de los vidrios por la cara interior, así como para determinar la composición de la veladura mate que presentaban todas las piezas por su cara exterior.

Los registros de estas pruebas y la interpretación de los gráficos obtenidos determinaron que tanto las costras como la veladura estaban formadas por yeso, que la masilla del interior de los plomos estaba compuesta por arcilla aglutinada con cola orgánica.

Otra técnica utilizada en los laboratorios sobre muestras vítreas fue la denominada microscopia electrónica de barrido, cuyos resultados sirvieron para determinar la eficacia del proceso de limpieza elegido y la posible acumulación, después de este proceso, de restos de yeso y suciedad. También determinó la forma y por qué la formación de estas costras de yeso. Las fotografías obtenidas a través de las máquinas que ofrecía el microscopio determinaron que el yeso no era producto de la corrosión química del propio vidrio, ya que si fuera

así las costras vistas al microscopio presentarían forma de agujas así como formación de cráteres en la superficie vítrea, en cambio se observaban acumulaciones que finalizaban en forma redondeada y la superficie del vidrio no presentaba ningún tipo de alteración representativa, por lo que se dedujo que el yeso había sido aplicado directamente sobre la superficie en la última restauración, dificultando así la lectura estética original de la vidriera ya que la transparencia y tonalidad de los colores fue alterada significativamente.

El problema más importante que presentaba esta restauración era por tanto determinar por qué y cómo se limpiarían las piezas (eliminación del yeso, polvo, hollín, etc), ya que afortunadamente, no presentaban degradación vítrea ni corrosión.

La presencia de costras de yeso, como he citado anteriormente, estaban presentes en todos los paneles, incluso algunos de ellos presentaban orificios que habían sido tapados con yeso. Por todas estas características se realizaron numerosas pruebas de limpieza con diferentes geles orgánicos de base acuosa y en distintas proporciones. Estos geles también se utilizan en la limpieza de pinturas murales para eliminar las costras formadas por carbonatos y sulfatos, por lo

que se considera adecuada su utilización en los vidrios, ya que las grisallas y esmaltes estaban perfectamente cocidos y podían someterse a este tipo de tratamiento sin sufrir alteración alguna.

Se determinó finalmente la utilización de dos tipos de geles, que diferían en grado de viscosidad. El proceso de limpieza consistía en la aplicación de una capa del gel más líquido sobre la superficie de cada pieza y sobre ésta, otra capa del gel más espeso que cubría completamente las costras. A las dos horas el gel era retirado con agua y las piezas se neutralizaban con un baño de agua destilada. Posteriormente se aplicaba otra capa siguiendo el mismo proceso pero antes de ser retirada se incidía con cepillos de cerdas suaves y punta de bisturí sobre las costras sin incidir directamente sobre el vidrio, facilitando así su desprendimiento. Si después se observaban pequeñas concreciones de yeso se aplicaba gel sobre estas zonas. Este proceso se repetía igualmente por la cara exterior del vidrio.

Hay que especificar que cada pieza se sometía a diferente número de aplicaciones de gel según sus características.

Una vez limpias las piezas se colocaban encima del calco según su distribución original, se arreglaron las fracturas con la técnica de cinta de cobre (completa-

mente reversible y segura) y se insertaron piezas nuevas en los faltanes. Estas piezas son de vidrio soplado y están fechadas y documentadas para poderlas distinguir de las originales sin que se altere así el conjunto estético de la vidriera. Sólo se adherieron con resina tipo epoxi varias piezas que por su representatividad no era conveniente la visión de una línea que dificultara su lectura. La documentación facilitará la intervención de futuras restauraciones.

Finalmente los paneles fueron emplomados (el plomo no era original ya que había sido fabricado de forma industrial y siendo de mala calidad presentaba muchas alteraciones por lo que se decidió su sustitución), masillados (masilla tradicional compuesta de aceite de linaza y blanco España) y fotografiados por ambas caras por transparencias y sin ellas.

Todo este proceso fue solamente un proceso de conservación y no de restauración. Es verdad que la restauración de las vidrieras ofrecía la posibilidad de responder con acierto, dentro de las normas admitidas, a la doble exigencia de la conservación y de la creación. Pero sería de gran utilidad para las obras venideras la presentación por los arquitectos responsables de pliegos de condiciones ante cada actuación, siguiendo las

directrices de un plan global de restauración.

Estos pliegos permitirían cumplir adecuadamente las restauraciones, evitar las posibles diferencias de criterios y definir correctamente la responsabilidad de cada una de las partes.

La falta o diversidad de criterios en una restauración de vidrieras antiguas e, insistimos, la ausencia de un proyecto global y de coordinación en las obras, son elementos que dificultan al restaurador, quien asume, como en este caso, responsabilidades que no son suyas. Sería también acertado e ideal para obtener un trabajo óptimo en la realización de la restauración, la definición de los siguientes puntos, según el proyecto valorado que entregamos a la mesa técnica y al cabildo de la Catedral.

- 1.º Estudio histórico e iconográfico detallado del conjunto de las vidrieras, antes de seguir la restauración.
- 2.º Estudio de reconstitución formal de las vidrieras.
- 3.º Estudio higrométrico general (interior-exterior).
- 4.º Constitución y definición de un plan general de luz. Adecuación de las nuevas vidrieras y reapertura de vanos tapados.

5.º Presentación de los bocetos de las nuevas vidrieras.

6.º No sujetar la restauración a presupuesto cerrados, pero sí por administración.

7.º Dejar el tiempo de ejecución adecuado a los imperativos de la restauración.

Para terminar, me gustaría dar las gracias a todas las personas que me ayudaron en esta restauración como el arquitecto Magín Ruiz de Albornoz, y muy especialmente a mi colaboradora del momento, Marí Roselló Olivares, por su entrega total en los trabajos de análisis científico, documentación gráfica y analítica que llevó con gran profesionalidad.

En cuanto a mi persona objeto de polémica y críticas apartado del proyecto, me quedo pintando en la paz de mi estudio. Me hubiera gustado seguir en este maravilloso programa, por lo menos en el proyecto de las nuevas vidrieras, pero se por experiencia, que si no se cumplen los ocho puntos enunciados más arriba, la restauración de las vidrieras de la Catedral se quedará a medio camino.

La influencia de la Catedral en la arquitectura religiosa de la Maragatería

Jose Manuel Sutil Pérez
Archivero Diocesano

Los artistas de la Catedral su influencia en las parroquias de Maragatería

Introducción

Una de las secciones más ricas de nuestro archivo diocesano es, sin duda, la de Protocolos Notariales. Son muy abundantes los datos que nos dan para poder hacer una auténtica historia del arte en la Diócesis de Astorga. Entalladores, pintores, plateros, arquitectos, ensambladores, carpinteros, cordadores y un largo etcétera componen una rica y variada actuación artística en toda la Diócesis astorga-

na, especialmente en el siglo XVI: 1520-1599. Como no podía ser menos, los de más calidad y prestigio actuaron en las interminables obras de nuestra Catedral asturicense. Dada la cercanía de algunas comarcas a Astorga —entre ellas la Maragatería o antigua Somoza— la actuación de estos artistas de la Catedral es patente y abundante en las obras de carácter religioso de muchas parroquias de los pueblos de una comarca, tan influenciada siempre por la cercana e imprescindible Astorga. Unas veces son los mismos artistas de la Catedral los llamados a realizar las obras —caso de Juan de Alvear y Gregorio Español— y, en no pocas ocasiones, estos artistas son llamados a intervenir como tasadores y fiadores de obras realizadas por otros.

Haremos un recorrido por un conjunto de parroquias más representativas: Boisésán, Luyego de Somoza, Murias de Pedredo, Murias de Rechivaldo, Prada de la Sierra, Quintanilla de Combarros, Quintanilla de Somo-

za, San Martín del Agostedo, Val de San Lorenzo, Viforcos, Villar de Golfer y, por su vecindad con Maragatería, incluimos algunas de la Sequeda, como: Curillas, Matanza y Valderrey.

Pueblos maragatos

1. Boisésán de Somoza

Está este pueblo maragato situado al Oeste de Astorga y a los pies del Teleno. Su Iglesia parroquial —auténtico mirador de la Somoza alta— todavía conserva del siglo XVI la bóveda de crucería de su capilla mayor. Bartolomé de la Riega interviene en 1564 en obras de cantería en dicha Iglesia. Es el 9 de Octubre de 1596 cuando se hace una segunda tasación de la obra de cantería de la torre y escalera, obra hecha por Pedro de Lastra. Se llama como tasador a PEDRO ALVAREZ DE LA TORRE “Aparejador de la Catedral”. Se hace la tasación ante el Notario astorgano, Andrés Becerra.

2. Luyego de Somoza

Tal vez el mayor “mal” de la parroquia de San Esteban de Luyego sea la existencia en la misma localidad del famosísimo Santuario de los Remedios, que hace que ésta sea desconocida. El 16 de Septiembre de 1570, ante el Notario Francisco de Bajo, se hace tasación de la obra de cantería (capilla mayor) que hizo Diego López en 1551. Dos son los tasadores: Martín de Morgata y el conocidísimo JUAN DE ALVEAR, que tanta intervención tuvo en las obras de la Catedral. Los artistas tasadores figuran en el documento notarial como “maestros de cantería y estantes en Astorga”. El 25 de Enero de 1597 se pide fianza al pintor Gabriel Martínez para pintar el retablo de San Esteban y sale fiador el artista GREGORIO ESPAÑOL, discípulo del maestro de artistas que fue Gaspar Becerra. La fianza notarial se hace ante Andrés Becerra.

3. Molinaferrera

La villa de Molinaferrera conserva una buena Iglesia parroquial de tres naves, aunque con reformas posteriores. No obstante, conserva todavía la bóveda de crucería de su capilla mayor. El 16 de Julio de 1573 ante el Notario Francisco de Bajo se hace un contrato con el cono-

cido JUAN DE ALVEAR “aparejador de la Catedral” para hacer una obra de cantería, concretamente la capilla mayor de dicha Iglesia. En los protocolos se nos conserva hasta el plano de plante y de cubierta de dicha obra.

4.- Murias de Pedredo

Es abundante la documentación notarial de este pueblo maragato, denominado también en la documentación, como Murias de Somoza. Los canteros Martín de Mongota y Domingo de la Cajiga son los encargados de hacer la pila bautismal de la parroquia de San Juan Evangelista. Llamen como tasador a PEDRO DE ALVARADO “aparejador de la Catedral”. La tasación se hace el 28 de Marzo de 1561.

5. Murias de Rechivaldo

En Murias de Rechivaldo —puerta de entrada a la

actual Maragatería— se encargan unos cajones de “ensamblaje y tornería” para su Iglesia de San Esteban. Es Juan de Castro (ensamblador) el encargado de hacer la obra. Figuran en el documento notarial, fechado el 7 de agosto de 1598, como tasadores, GREGORIO ESPAÑOL, por Juan de Castro, y Alberto Martínez por la Iglesia. Se hace el documento ante Santos García y Juan Suárez.

6. Prada de la Sierra

Actualmente Prada de la Sierra es casi uno de los pueblos “fantasmas” de Maragatería, situado en el extremo Occidental de la comarca. El 7 de Octubre de 1566 ante el Notario Íñigo de Miranda se hace tasación de una obra de cantería —“sacristía-arco de perpetuo” — y tanto el artista como el tasador están en plena actividad en la obra de



Iglesia Murias de Rechivaldo

a catedral de Astorga. El artista, MARTIN DE LA MORGATA, dice el documento que está de “asentador en la obra de la Catedral de Astorga”. El tasador, PEDRO DE ALVARADO, figura como “Aparejador de la Catedral”.

5. Quintanilla de Combarros

Este pueblo, aunque dentro de la Maragatería, es fronterizo con tierras del Puerto y de la Cepeda. En el año 1598 se llevan a cabo en la Iglesia parroquial unas obras de cantería. El artista es Pedro de la Herrán (cantero). Los tasadores de la obra son Gonzalo de la Herrán, también cantero y Andrés Fernández que figura en la documentación como carpintero”. El tercero que interviene en la tasación es FRANCISCO RODRIGUEZ Carpintero maestro de la Santa Iglesia Catedral”. La tasación se lleva a cabo ante el Notario Santos García.

6. Quintanilla de Somoza

La Iglesia de Quintanilla, sin lugar a dudas, es una de las más interesantes, artísticamente hablando. También los artistas de la Catedral tuvieron mucho que ver en ella. En 1562 se hace tasación de la pila bautismal que hizo Juan de la Vega “cantero y vecino de Astorga” para

la Iglesia parroquial. De nuevo aparece entre los tasadores PEDRO DE ALVARADO “aparejador de la Santa Iglesia Catedral”. El otro tasador es Martín de Morgata, “cantero y vecino de Astorga”. El documento notarial se hace ante el Notario Antonio Rodríguez. En 1570 se hace un contrato con Bartolomé de la Riega “cantero estante en Astorga” para hacer una obra de cantería (torre) de la Iglesia de San Antón “según traza de JUAN DE ALVEAR”. Por cierto que sigue inhiesta y solitaria la torre en medio del campo maragato cuando la parroquia se trasladó al centro del pueblo y se puso bajo la advocación del Salvador, en cuya imagen y retablo tuvo que ver Gregorio Español.

9. San Martín del Agostedo

Está situado San Martín del Agostedo a las orillas del río Turienzo en medio de huertas —“jardines” le llaman los maragatos— de gran verdor y hermosura. En 1570 se encarga a Francisco de la Fuente una “obra de cantería en la sacristía de la Iglesia”. Se presenta, como tasador de la obra, el aparejador de la Catedral JUAN DE ALVEAR. En la actualidad, dadas las reformas que el templo ha sufrido,

nada queda de aquella obra. El documento se hace ante Francisco de Bajo el 17 de Agosto.

10. Val de San Lorenzo

Es en la Iglesia de San Lorenzo de este pueblo maragato donde el aparejador de la Catedral, JUAN DE ALVEAR, tuvo una gran intervención. En 1568 se hace un contrato con JUAN DE ALVEAR para hacer una obra de cantería (capilla mayor) de la Iglesia de Val de San Lorenzo. Salen de fiadores Pedro de Bilbao —conocidísimo pintor en retablos de la Diócesis— y Rómulo de Salinas (entallador). El contrato se firma el 11 de Agosto, al día siguiente de la fiesta de San Lorenzo, Patrono de la Iglesia. Precisamente la bóveda de crucería de la capilla mayor que hizo JUAN DE ALVEAR, es lo único que se salvó, juntamente con el retablo principal, del incendio del 5 de Septiembre del año 1936. En 1594 se encarga a Santos de Quintana “maestro de carpintería, vecino de Pumarres (Santander)” una obra de carpintería en la Iglesia. Entre los tasadores está FRANCISCO RODRIGUEZ “maestro de carpintería en la Catedral”. El documento está fechado el 30 de Diciembre ante el Notario Andrés Becerra. De nuevo,



Iglesia Morales del Arcediano

este “maestro de carpintería de la Catedral”, en 1595 interviene en una tasación de obra de carpintería hecha por Santos de Quintana, consistente en cubrir la capilla mayor y colaterales. Por último en 1596 ante el Notario Cristóbal García se hace tasación “de la obra de cantería (capillas colaterales) que hizo JUAN DE ALVEAR para la Iglesia de Val de San Lorenzo”. Estaba en juego una carta de pago “para Francisca de la Puente,

viuda de Juan de Alvear (difunto) para cobrar la obra de la Iglesia de Val de San Lorenzo”.

11. Viforcós

El 21 de Abril de 1598 ante el Notario Hernando de Ravanal se hace el contrato con el artista astorgano GREGORIO ESPAÑOL “para hacer un retablo de talla” para la Iglesia de Viforcós. El pintor sería Pedro de Uliarte. Dice el documento que el dicho reta-

blo “tenía que hacer Tirso de Molina, difunto”. Nada queda, por desgracia, de retablo de GREGORIO ESPAÑOL, al que ha sustituido otro del siglo XVIII.

12. Villar de Golfer

Por último es en este pueblo maragato —también influenciado por la cercana Valduerna— donde de nuevos encontramos con artistas que trabajan en la Catedral. El 23 de Mayo de 1598 se encarga a Nicolás de Nobal (campanero), vecino del Valle de Meruelo, Merindad de la Trasmiera, una campana para la torre de la Iglesia. Sale como fiador el conocido JUAN DE ALVEAR. El documento está hecho ante el Notario Antonio de Ocariz.

Por supuesto que esta relación puede enriquecerse mucho más, ya que los datos que nos dan los protocolos notariales son muy abundantes. Simplemente he querido mostrar la influencia que la cercana Astorga ha tenido siempre en la comarca maragata y, como no podía ser por menos, también en lo artístico, irradiado desde ese foco de arte y cultura que supuso la Catedral astorgana, especialmente en el siglo XVI.

Música en la Catedral VI

Roberto Fresco

Durante el pasado mes de agosto se celebró una nueva edición de nuestro ciclo de música presentando varias novedades con respecto a años anteriores, al vez como resultado de la importancia que a distintos niveles ha ido adquiriendo últimamente esta vida musical. El éxito de nuevas ideas como la realización de conciertos en otras localidades (iglesia

parroquial de Santa Marina del Rey, Basílica de la Encina de Ponferrada) o la venta de entradas para los conciertos que se celebraron en lugares con un aforo reducido, hacen pensar inmediatamente en una generalización de las mismas. En la última Asamblea de la Asociación ya se habló incluso de la posibilidad de autofinanciar una parte del Festival, lo cual le daría un nuevo impulso dada la estaticidad de las subvenciones institucionales.

Desde el punto de vista musical habría que destacar la presencia en el Festival de figuras de la categoría de la organista Montserrat Torrent (una de las personalidades más importantes de la música española), del organero Gabriel Blancafort o del joven laudista Juan Carlos de Múlder, que nos ofreció junto a Begoña Olavide y Daniel Carranza un concierto inolvidable; o la inusitada vitalidad y expresividad con la que nos deleitaron la orga-

nista alemana Stefanie Martin o el donostiarra Oscar Candendo; como programa hay que mencionar sin duda el que nos ofreció el Grupo vocal "Sebastián Durón": el *Officium Defunctorum* de Tomás Luis de Victoria, una de las cimas de la creación musical española de todos los tiempos, y que el grupo dirigido por Chema Barquín nos dejó en una interpretación diáfana y llena de sobriedad.

Por último destacar por medio del agradecimiento la respuesta del público astorgano, por su asistencia y por su saber estar. Agradecimiento que quiero hacer extensivo a cuantas personas, miembros o no de esta asociación, han colaborado de forma desinteresada en diversas tareas no siempre gratificantes (en ocasiones incluso dejando su propio trabajo) para que todo estuviera en su lugar en el momento oportuno: sin duda son muchas las formas de ser *amigo de la Catedral*.

CAMBIOS EN LA DIRECTIVA

Fernando Huerta, presidente de la Asociación desde sus inicios, ha cesado en el cargo que desempeñara con tanto entusiasmo y buen hacer durante muchos años, junto a un importante equipo. Su presencia en Astorga, perfectamente incardinado en la vida de una ciudad que ya es la suya, deja frutos generosos que nunca valoraremos en su justa medida. Su magisterio en las aulas, su profesionalidad y su cercanía han sido un acicate para generaciones de astorganos a los que supo transmitir con

la mayor naturalidad una exquisita sensibilidad. Su labor en la puesta en marcha de la Asociación ha sido definitiva y sólo nos consuela que desde Casablanca, su nuevo destino desde ya hace algún tiempo, sigue preocupado por todo lo nuestro. Y muchas veces es necesario que sean astorganos de adopción los que nos enseñen a valorar lo nuestro. Sigue la racha con el nuevo presidente, José Manuel Santos, leonés y platero excelente, que ha trabajado codo a codo con Fernando Huerta y que ahora, con su equipo, seguirá al frente de esta hermosa aventura por nuestro patrimonio.



as fiestas inmaculistas astorganas

Juan de Peñalosa y Sandoval, *Relación de estas que celebraron en la ciudad de Astorga, obispo y su cabildo, marqués y su ciudad, en voto solemnísimos de la Purísima Concepción de Nuestra Señora, 1626*. Transcripción y Edición: Bernardo Velado Graña, Astorga, 1996.

Como ya viene siendo gratamente habitual, el Museo de la Catedral editó este verano una nueva y voluminosa publicación al cuidado de su director, Bernardo Velado. La satisfacción es en este caso doble, por lo que supone de alegría la aparición de un libro en el mercado referido de forma directa a nuestra Catedral y por lo singular de su contenido. La crónica de las fiestas astorganas celebradas en honor de la Inmaculada en 1626, redactadas de forma prolija por Juan de Peñalosa, es un documento precioso de un capítulo fundamental en la vida de la ciudad, que ahora cobra vida ante nuestros ojos rescatado del olvido.

Desaparecido el manuscrito original, la feliz reaparición del mismo, su minuciosa transcripción y su estudio introductorio son una aportación fundamental para la historia de la catedral. En una cuidada edición, completada con un importantísimo repertorio fotográfico, que permite un acercamiento a la obra pictórica de este completo artista que fue el canónigo Peñalosa, se va desgranando el diario de las festividades, las justas poéticas celebradas con motivo de la proclamación del voto y la descripción de los escenarios en que tenían lugar. La llegada desde Valladolid de la escultura representando a María Inmaculada, encargada al Gran Gregorio Fernández, que se instalaría solemnemente en el primer templo de la ciudad, es el perfecto pretexto en torno al que giran unas celebraciones que ahora revivimos gracias a este interesante volumen.



Inmaculada de Gregorio Fernández Catedral de Astorga

ASOCIACION "Amigos de la Catedral"

Relación de socios nuevos dados de alta desde la última revista (a partir del núm. 331 inclusive)

Eduardo Carrero Santa María	Pedro Miguel Catalinas Montero
José Alosó Silva	Gonzalo Iturbe Cuervo
M ^a Rosario Alonso Silva	Susana Domínguez Herrero
Carmen Elena Ramos Miranda	M ^a Luisa Castillo Vela
Amelia Canseco Blas	Olga María Pedrero Rodríguez
Marina Cuervo González	Manuela Mayo Santiago
Ignacio Herrero del Campo	María Elena Herrero García
Monica Huguet Rodríguez	Oscar Domínguez Herrero
José Luis Rodríguez García	



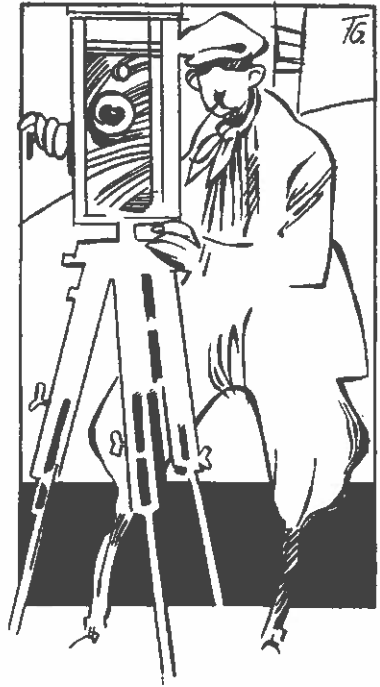
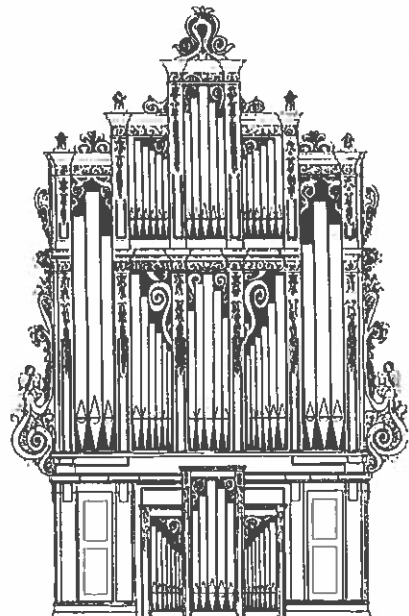


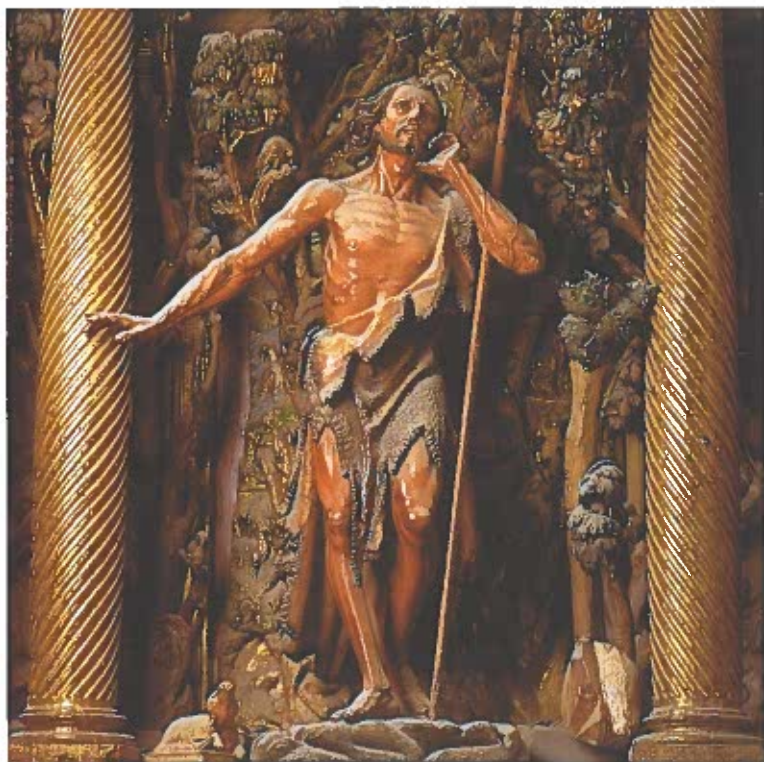
Imagen Mas



Polígono Industrial, P-23
Tfno.: (979) 80 00 93
34230 TORQUEMADA
(Palencia)



Nuevo órgano de la Catedral de Logroño.
Tres teclados, pedal, 47 juegos, 2860 tubos - 1995



San Juan Bautista (Catedral de Astorga)



Iglesia de Santa Catalina



Salvadores[®]
ASTORGA

Salvadores
